UDAL BATZARRAK 2024KO APIRILAREN 10EAN EGINDAKO EZ OHIKO SAIOAREN AKTA.-

Soraluzeko hirian, bi mila eta hogeita lauko apirilaren hamarrean, hemeretzi orduak izanik eta aurrez deialdia delarik, Udaletxeko Saio Aretoan Maite Quintanilla Lete, Ana Rosa Maiztegui Gorostidi eta Iker Uzin Larrañaga Alkateorde jaun-andreak, Jone Alberdi Álvarez, Ainara Osoro Txurruka, Iker Aldazabal Basauri, Verónica Galarraga Izaguirre, Ramón Gallastegi Aldazabal, Patricia Borinaga Albéniz eta Ignacio Rubio Torrientes Zinegotzi jaun-andreak, Unai Larreategi Azurmendi Alkate jaunaren Lehendakaritzapean biltzen dira, lehenengo deialdiz eta Udaleko Idazkaria ere bertan dagoela, Itziar Sagastagoia Zabala and. alegia.

Osoko Bilkura hasi aurretik, udalbatzako kideek minutu bateko isilunea egin dute Jose Antonio Ardanza lehendakari izandakoaren heriotza dela eta.

1.- 2024KO OTSAILAREN 7KO SAIOAREN AKTA, HALA BADAGOKIO, ONARTZEA.-

Aho batez onartu da 2024ko otsailaren 7ko udalbatza akta.

2.- ALKATETZA DEKRETUEN BERRI EMATEA.-

Urtarrilaren 31ko 18/2024 zenbakidun dekretutik martxoaren 20ko 43/2024 zenbakidun dekretu arteko Alkatetza dekretuen berri jaso du Udalbatzak.

3.- 2023 EKITALDIKO UDAL LANGILEEN 3. SOLDATA IGOERA.-

Ikusita Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko 31/2022 Legearen 19 Bi 2 b) artikuluak honako hau xedatzen duela:

"2. Halaber, hala badagokio, 2022ko abenduaren 31n indarrean zeuden ordainsariei dagokienez, honako igoera hauek aplikatuko dira, 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, bi kasuetan:

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO EL DÍA 10 DE ABRIL DE 2024.-

En la villa de Soraluze-Placencia de las Armas, siendo las diecinueve horas del día diez de abril de dos mil veinticuatro, previa convocatoria al efecto, se reúnen en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, los Sres. Tenientes de Alcalde Dña. Maite Quintanilla Lete, Dña. Ana Rosa Maiztegui Gorostidi y D. Iker Uzin Larrañaga y los Sres. Concejales Dña. Jone Alberdi Álvarez, Dña. Ainara Osoro Txurruka, D. Iker Aldazabal Basauri, Dña. Verónica Galarraga Izaguirre, D. Ramón Gallastegi Aldazabal, Dña. Patricia Borinaga Albéniz y D. Ignacio Rubio Torrientes, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Unai Larreategi Azurmendi, en primera convocatoria y asistiendo como Secretaria, Dña. Itziar Sagastagoia Zabala.

Antes de dar comienzo al Pleno los corporativos guardan un minuto de silencio por el fallecimiento del que fuera lehendakari José Antonio Ardanza.

1.- APROBACIÓN, EN SU CASO, DEL ACTA DE LA SESIÓN DE FECHA 7 DE FEBRERO DE 2024.-

Se aprueba por unanimidad el acta del Pleno de 7 de febrero de 2024.

2.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA.-

Se da cuenta al Pleno de los decretos comprendidos entre el decreto de Alcaldía número 18/2024, de 31 de enero, y el número 43/2024, de 20 de marzo.

3.- 3ER INCREMENTO SALARIAL DE LOS/LAS TRABAJADORES DEL AYUNTAMIENTO DEL EJERCICIO 2023.-

Visto que el artículo 19 Dos 2 b) de la Ley 31/2022 de Presupuestos Generales del Estado, que dispone:

"2. Asimismo se aplicarán, en su caso, los siguientes incrementos respecto de las retribuciones vigentes a 31 de diciembre de 2022 y con efectos, en ambos casos, de 1 de enero de 2023:

(...) b) Barne Produktu Gordin (BPG) nominalak 2023an izandako bilakaerari lotutako gehikuntza. BPG nominalaren igoerak Gobernuak aurrekontuen lege hau egitearekin batera aurkeztutako koadro makroekonomikoan zenbatetsitakoa berdindu edo gaindituko balu, ehuneko 0,5eko ordainsari-igoera osagarria aplikatuko da. Ondorio horietarako, Estatistikako Institutu Nazionalak 2023ko BPGren aurrerapen-datuak argitaratu ondoren, gehikuntza hori aplikatzea onartuko da Ministroen Kontseiluaren erabaki baten bidez. Erabaki hori BOEn argitaratuko da ".

(…) b) Incremento vinculado a la evolución del Producto Interior Bruto (PIB) nominal en el año 2023. Si el incremento del PIB nominal igualase o superase el estimado por el Gobierno en el cuadro macroeconómico que acompaña a la elaboración de la presente ley de Presupuestos, se aplicará un aumento retributivo complementario del 0,5 por ciento. A estos efectos, una vez publicados por el INE los datos de avance del PIB de 2023, se aprobará la aplicación de este incremento mediante Acuerdo del Consejo de Ministros, que se publicará en el BOE".

Ikusita agindu horretan xedatutakoaren arabera, 2024/01/30ean, Estatistikako Institutu Nazionalak Barne Produktu Gordin (BPG) nominalaren bilakaeraren 2023ko datua argitaratu zuela, lege horretako 19. Bi 2 b) artikuluan jasotakoa bete zelarik, hau da, % 0,5eko ordainsari-igoera osagarria izateko nahitaezko baldintza, 2023.01.1etik aurrera.

Visto que de conformidad con lo dispuesto en el referido precepto, el pasado 30/01/2024, se publicó por el Instituto Nacional de Estadística el dato de la evolución del Producto Interior Bruto (PIB) nominal en el año 2023, habiéndose cumplido la premisa recogida en el artículo 19. Dos 2 b) de la citada Ley, requisito necesario para proceder a un incremento retributivo complementario del 0,5% con efectos 01.01.2023.

Ikusita Legeak berak bere artikuluetan jasotzen duen bezala, Ministroen Kontseiluak, 2024ko otsailaren 6an egindako bilkuran, gehikuntza osagarri hori aplikatzea erabaki zuela, eta erabaki hori Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratu zela (BOE 2024/02/08).

Visto que tal y como la propia Ley recogía en su articulado, el Consejo de ministros, en sesión celebrada el 06/02/2024 ha acordado la aplicación de dicho incremento complementario, habiéndose publicado dicho acuerdo en el Boletín Oficial del Estado (BOE 08/02/2024).

Ikusita Pertsonal Batzordeak 2024ko martxoaren 25ean emandako aldeko irizpena, erabakia osoko bilkuraren onespenaren mende jartzekoa.

Visto el dictamen favorable de la Comisión de Personal de fecha de 25 de marzo de 2024 de sometimiento del acuerdo a aprobación por el Pleno.

Udalbatzak aho batez, ERABAKI DU:

El Pleno de la Corporación, por unanimidad ACUERDA:

Lehenengoa: Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 23ko 31/2022 Legearen 19.Bi.2.b) artikuluan aurreikusitako sektore publikoko langileen ordainsarien % 0,5eko igoera osagarria onartzea 2023rako.
Igoera hori aplikatuko zaie 2022ko abenduaren 31ra arte indarrean dauden

Primero: Aprobar el incremento complementario del 0,5 % de las retribuciones del personal al servicio del sector público previsto en el artículo 19.Dos.2.b) de la Ley 31/2022, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2023. Este incremento se aplicará respecto de las retribuciones

ordainsariei eta 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin.

Bigarrena: Erabaki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea.

Hirugarrena: Erabaki horren berri Udal-kontu-hartzailetzari ematea.

4.- BEHIN BETIKO ONESPENA EMATEA 2019KO ABENDUAREN 19KO UDAL OSOKO BILKURAK ONARTU ETA 2020KO URTARRILAREN 21EKO GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOAREN ALDIZKARI OFIZIALEAN (12. ZK.) ARGITARATUTAKO, EZOZIBIDEKO 16TIK 34RA BITARTEKO ATARIETAN IBAIRA EMATEN DUEN FATXADAN IGOGAILUAK JARTZEA AHALBIDETZEKO XEHETASUN-AZTERLANAREN ALDAKETARI.

2019ko abenduaren 19an Udalaren Osoko Bilkurak onartutako eta 2020ko urtarrilaren 21ean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (12. zk.) argitaratutako xehetasun-azterlanaren aldaketa onartzeko izapidetzen ari den espedienteari dagokionez, Ezozibideko 16tik 34ra bitarteko atarietan ibaira ematen duen fatxadatik igogailuak jarri ahal izateko, bertan aurreikusitako igogailuen okupazioak eta bolumenak aldatzeari dagokionez, eta ikusirik Alkatetzaren 2024ko otsailaren 6ko 21 zenbakiko Ebazpenaren bidez hasierako onarpena eman zitzaiola, hogei eguneko epean jendaurreko informazioaren izapidea eginez, dagokion iragarkia 2024ko otsailaren 16ko Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean, 34. zenbakian, 2024ko otsailaren 13ko Berria egunkarian argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Aipatutako epean ez da alegaziorik aurkeztu.

Ondorioz, espedientea osatzen duten agiriak ikusita, eta Hirigintzako Informazio Batzordeak emandako aldeko irizpena

vigentes a 31 de diciembre de 2022 y con efectos de 1 de enero de 2023.

Segundo: Publicar el presente acuerdo en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Tercero: Notificar el acuerdo a la Intervención municipal.

4.- APROBACIÓN DEFINITIVA DE LA MODIFICACIÓN DEL ESTUDIO DE DETALLE PARA PERMITIR LA INSTALACIÓN DE ASCENSORES EN LA FACHADA QUE DA AL RÍO EN LOS PORTALES 16 A 34 DE EZOZIBIDEA, APROBADA POR EL PLENO MUNICIPAL DE 19 DE DICIEMBRE DE 2019 Y PUBLICADA EN EL BOLETÍN OFICIAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA Nº 12, DE 21 DE ENERO DE 2020.-

En relación con el expediente que se tramita para la aprobación de la modificación del Estudio de Detalle aprobado por el Pleno municipal el día 19 de diciembre de 2019 y publicado en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa nº 12 en fecha de 21 de enero de 2020, para posibilitar la instalación de ascensores por la fachada que da al río en los portales del 16 al 34 de Ezozibidea, relativo a la modificación de las ocupaciones y volúmenes de ascensores previstos en el mismo y visto que mediante Resolución de Alcaldía número 21 de fecha de 6 de febrero de 2024 se aprobó inicialmente el mismo, sometiéndose al trámite de información pública por plazo de veinte días a contar desde el día siguiente al de publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, nº 34 de fecha 16 de febrero de 2024, en el periódico Berria de fecha 13 de febrero de 2024, así como en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento, en que ha permanecido expuesto al público.

Visto que durante el plazo referido no se han presentado alegaciones.

Consecuentemente, a la vista de la documentación que integra el expediente, y visto asimismo Dictamen

ikusita, Udalbatzak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.c) artikuluaren arabera dituen eskumenak erabiliz, honako hau ERABAKI DU aho batez:

favorable emitido por la Comisión Informativa de Urbanismo, el Pleno de la Corporación, en el ejercicio de las competencias que tiene atribuidas en virtud del artículo 22.2.c) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, por unanimidad ACUERDA

LEHENA.- Behin betiko onartzea 2019ko abenduaren 19ko Udal Osoko Bilkurak onartu eta 2020ko urtarrilaren 21eko Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean (12. zk.) argitaratutako, Ezozibideko 16tik 34ra bitarteko atarietan ibaira ematen duen fatxadan igogailuak jartzea ahalbidetzeko xehetasun-azterlanaren aldaketa, bertan aurreikusitako igogailuen okupazioak eta bolumenak aldatzeari buruzkoa.

PRIMERO.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle de modificación del Estudio de Detalle aprobado por El Pleno municipal el día 19 de diciembre de 2019 y publicado en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa nº 12 en fecha de 21 de enero de 2020, para posibilitar la instalación de ascensores por la fachada que da al río en los portales del 16 al 34 de Ezozibidea, relativo a la modificación de las ocupaciones y volúmenes de ascensores previstos en el mismo.

BIGARRENA.- Erabaki hau interesdunei jakinaraztea, eta, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Lurralde Historikoan zabalkunderik handiena duen egunkarian argitaratzeko agintzea. Era berean, xehetasun-azterketa honen ale bat bidaliko zaio Gipuzkoako Foru Aldundiari, erregistroan gordailatu dezan.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, y ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y en el diario de mayor difusión en el Territorio Histórico. Se remitirá, asimismo, un ejemplar del presente Estudio de Detalle a la Diputación Foral de Gipuzkoa para su depósito en el Registro.

HIRUGARRENA.- Hasierako onespen-erabakian hartutako xehetasun-azterketak eragindako eremuan baimenak, onespenak eta lizentziak ematearen etendura kentzea.

TERCERO.- Levantar la suspensión del otorgamiento de autorizaciones, aprobaciones y licencias en el ámbito afectado por el Estudio de Detalle, adoptada en el acuerdo de aprobación inicial.

LAUGARRENA.- Alkateari ahalmena ematea erabakitakoa hobeto betetzeko behar diren jarduketa guztiak egiteko.

CUARTO.- Facultar al Alcalde para cuantas actuaciones sean necesarias para la mejor ejecución de lo acordado.

Erabaki honek amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta, beraren aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, bi hilabeteko epean, ebazpen hau argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari buruzko uztailaren 13ko 29/1998 Legearen

Contra el presente Acuerdo, que pone fin a la vía administrativa, se puede interponer recurso contencioso-administrativo, ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco , en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la presente publicación, de conformidad con los artículos 10 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, de la

10. eta 46. artikuluen arabera.

Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

HIRIGINTZA ARAUAK

NORMAS URBANÍSTICAS

6.- ERAIKUNTZA BALDINTZAK APROBETXAMENDUA ETA BOLUMENA

6.- CONDICIONES DE EDIFICACIÓN APROVECHAMIENTO Y VOLUMEN

6.1.- LERROKADURAK ETA SESTRAK

6.1.- ALINEACIONES Y RASANTES

Erantsitako 1. planoak aurreikusitako lerrokadurak ezartzen ditu.

El plano 1 adjunto establece las alineaciones previstas.

7.- ORDENANTZAK, BALDINTZA ESTETIKOAK ETA APAINDURAKOAK.

7.- ORDENANZAS, CONDICIONES ESTETICAS Y DE ORNATO.

1. artikulua.- Arkitektura-oztopoak kentzea.

Artículo 1º.- Supresión de barreras arquitectónicas.

Xehetasun-azterketa honetan aurreikusitako fatxadaren lerrokaduraren bolumen irtenak Ezozibide kaleko atarien irisgarritasun-baldintzak hobetzeko sortu dira, igogailuak sartuz.

Los volúmenes salientes de la alineación de fachada previstos en el presente Estudio de Detalle se crean con el fin de mejorar las condiciones de accesibilidad de los portales de Ezozibide kalea mediante la introducción de ascensores.

2. artikulua.- Homogeneotasuna komunikazio bertikaleko gune berrien kanpo-tratamenduan.

Artículo 2º.- Homogeneidad en el tratamiento exterior de los nuevos núcleos de comunicación vertical.

Aurreikusten da gune bertikal berriek hartuko dituzten bolumenek akabera metalikoa izango dutela, akabera grafitoarekin eta kristalezko baoekin.

Se prevé que los volúmenes que albergarán los nuevos núcleos verticales tengan un acabado metálico con acabado grafito y huecos acristalados.

Zutabe edo euskarri berriak eta nukleo berriei eutsiko dieten habeak ageriko hormigoi armatuzkoak izango dira. Xafla zulatuz osatutako saretekin estali ahal izango dira.

Los nuevos pilares o soportes y las vigas que sujetarán los nuevos núcleos serán rectangulares de hormigón armado visto. Podrán cubrirse con celosías formadas con chapa perforada.

Pasabide eta eskailera-buru berrietan ateratzen diren barandak kristalezkoak izango dira, egitura berriei ahalik eta itxura arinena emateko.

Las barandillas resultantes en nuevas pasarelas y rellanos serán acristaladas con el fin de ofrecer el aspecto más liviano posible a las nuevas estructuras.

Fatxadako bolumen irtenen tratamendu arkitektoniko uniformea eskatzen da:

Se exige un tratamiento arquitectónico uniforme de los volúmenes salientes de fachada:

- Kanpoko itxura uniformea mantenduko da fatxadako bolumen irtenetan.

- Se mantendrá el aspecto exterior

uniforme en los volúmenes salientes de fachada.

8.- LURZORUAREN ERAIKUNTZARI ETA ERABILERARI BURUZKO ARAUAK

Lurzoruaren eraikuntza- eta erabilera-arauak Soraluzeko udalerriko HAPOn ezarritakora egokituko dira.

8.- NORMAS DE EDIFICACIÓN Y USO DEL SUELO

Las normas de edificación y uso del suelo se ajustarán a lo establecido en el PGOU del municipio de Soraluze.

5.- EZOZIBIDEA 20. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-

Soraluzeko hiri-antolamenduko Plan Orokorrak 139. artikuluko b.2 atalean ezartzen duenez, "igogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dionean, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da. "

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua instalatu nahi du Ezozibidea 20. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 13,05 m2-ko azalera jabari publikoaren desafektazioa behar du.

Desafektazioaren egokitasuna eta legezkotasuna justifikatu behar dira, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 81. artikuluaren arabera.

Hirigintzako Batzordea Informatzaileak proposatuta, Osoko Bilkurak, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau erabaki du:

Lehenengoa: Igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela adieraztea, Ezozibidea 20. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikoko 13,05 m2-ko azalera desafektatzeko.

Bigarrena: Desafektazio espedienteari hasiera ematea, hasierako onespenarekin, eta 30 egunez jendaurrean jartzea.

5.- DESAFECTACIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº 20.-

El Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa."

En concreto, la instalación de ascensor en el portal número 20 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafectación del dominio público de 13,05 m2 (de superficie.

Debe justificarse la oportunidad y legalidad de la desafectación, según el artículo 81 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo el Pleno, por unanimidad de los corporativos asistentes, acuerda:

Primero: Declarar la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 13,05 m2 del dominio público en la zona situada frente al portal número 20 de Ezozibidea.

Segundo: Iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

6.- EZOZIBIDEA 24. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-

Soraluzeko hiri-antolamenduko Plan Orokorrak 139. artikuluko b.2 atalean ezartzen duenez, "igogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dionean, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da. "

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua instalatu nahi du Ezozibidea 24. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 12,64 m2-ko azalera jabari publikoaren desafektazioa behar du.

Desafektazioaren egokitasuna eta legezkotasuna justifikatu behar dira, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 81. artikuluaren arabera.

Hirigintzako Batzordea Informatzaileak proposatuta, Osoko Bilkurak, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau erabaki du:

Lehenengoa: Igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela adieraztea, Ezozibidea 24. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikoko 12,64 m2-ko azalera desafektatzeko.

Bigarrena: Desafektazio espedienteari hasiera ematea, hasierako onespenarekin, eta 30 egunez jendaurrean jartzea.

6.- DESAFECTACIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº 24.-

El Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa."

En concreto, la instalación de ascensor en el portal número 24 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafectación del dominio público de 12,64 m2 (de superficie.

Debe justificarse la oportunidad y legalidad de la desafectación, según el artículo 81 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo el Pleno, por unanimidad de los corporativos asistentes, acuerda:

Primero: Declarar la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 12,64 m2 del dominio público en la zona situada frente al portal número 24 de Ezozibidea.

Segundo: Iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

7.- EZOZIBIDEA 26. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-

Soraluzeko hiri-antolamenduko Plan Orokorrak 139. artikuluko b.2 atalean ezartzen duenez, "igogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dionean, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da. "

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua

7.- DESAFECTACIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº 26.-

El Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa."

En concreto, la instalación de ascensor

instalatu nahi du Ezozibidea 26. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 13,95 m2-ko azalera jabari publikoaren desafektazioa behar du.

Desafektazioaren egokitasuna eta legezkotasuna justifikatu behar dira, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 81. artikuluaren arabera.

Hirigintzako Batzordea Informatzaileak proposatuta, Osoko Bilkurak, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau erabaki du:

Lehenengoa: Igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela adieraztea, Ezozibidea 26. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikoko 13,95 m2-ko azalera desafektatzeko.

Bigarrena: Desafektazio espedienteari hasiera ematea, hasierako onespenarekin, eta 30 egunez jendaurrean jartzea.

8.- EZOZIBIDEA 30. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-
Soraluzeko hiri-antolamenduko Plan Orokorrak 139. artikuluko b.2 atalean ezartzen duenez, "igogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dionean, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da. "

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua instalatu nahi du Ezozibidea 30. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 12,48 m2-ko azalera jabari publikoaren desafektazioa behar du.

Desafektazioaren egokitasuna eta legezkotasuna justifikatu behar dira, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 81. artikuluaren arabera.

en el portal número 26 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafectación del dominio público de 13,95 m2 (de superficie.

Debe justificarse la oportunidad y legalidad de la desafectación, según el artículo 81 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo el Pleno, por unanimidad de los corporativos asistentes, acuerda:

Primero: Declarar la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 13,95 m2 del dominio público en la zona situada frente al portal número 26 de Ezozibidea.

Segundo: Iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

8.- DESAFECTACIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº 30.-
El Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa."

En concreto, la instalación de ascensor en el portal número 30 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafectación del dominio público de 12,48 m2 (de superficie.

Debe justificarse la oportunidad y legalidad de la desafectación, según el artículo 81 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Hirigintzako Batzordea Informatzaileak proposatuta, Osoko Bilkurak, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau erabaki du:

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo el Pleno, por unanimidad de los corporativos asistentes, acuerda:

Lehenengoa: Igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela adieraztea, Ezozibidea 30. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikoko 12,48 m2-ko azalera desafektatzeko.

Primero: Declarar la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 12,48 m2 del dominio público en la zona situada frente al portal número 30 de Ezozibidea.

Bigarrena: Desafektazio espedienteari hasiera ematea, hasierako onespenarekin, eta 30 egunez jendaurrean jartzea.

Segundo: Iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

9.- EZOZIBIDEA 32. ZENBAKIKO IGOGAILUAREN PROIEKTUA GAUZATZEKO LUR ZORU PUBLIKOAREN DESAFEKTAZIOA.-

Soraluzeko hiri-antolamenduko Plan Orokorrak 139. artikuluko b.2 atalean ezartzen duenez, "igogailuaren instalazioak jabari publikoari eragiten dionean, okupazio pribatiborako dagokion baimena lortu beharko da. "

9.- DESAFECTACIÓN DE SUELO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EZOZIBIDEA Nº 32.-

El Plan General de ordenación urbana de Soraluze establece en el apartado B.2 del artículo 139 que "cuando la ubicación de la instalación de ascensor afecte a dominio público, deberá obtenerse la correspondiente autorización de ocupación privativa."

Zehazki, jabeen erkidegoak igogailua instalatu nahi du Ezozibidea 32. zenbakiko atarian, eta, horretarako, 12,70 m2-ko azalera jabari publikoaren desafektazioa behar du.

En concreto, la instalación de ascensor en el portal número 32 de Ezozibidea por parte de la comunidad de personas propietarias requiere la desafectación del dominio público de 12,70 m2 (de superficie.

Desafektazioaren egokitasuna eta legezkotasuna justifikatu behar dira, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 81. artikuluaren arabera.

Debe justificarse la oportunidad y legalidad de la desafectación, según el artículo 81 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Hirigintzako Batzordea Informatzaileak proposatuta, Osoko Bilkurak, bertaratutako zinegotzien aho batekotasunez, honako hau erabaki du:

A propuesta de la Comisión Informativa de Urbanismo el Pleno, por unanimidad de los corporativos asistentes, acuerda:

Lehenengoa: Igogailua jartzeko aukera dagoela eta interes sozialeko beharra dagoela adieraztea, Ezozibidea 32. atariaren parean dagoen eremuan jabari publikoko 12,70 m2-ko azalera desafektatzeko.

Primero: Declarar la existencia de oportunidad y la necesidad de interés social en la instalación del ascensor, a fin de efectuar la desafectación de una superficie de 12,70 m2 del dominio público en la zona situada frente al portal

número 32 de Ezozibidea.

Bigarrena: Desafektazio espedienteari hasiera ematea, hasierako onespenarekin, eta 30 egunez jendaurrean jartzea.

Segundo: Iniciar el expediente de desafectación, con la aprobación inicial y acordar la exposición pública durante 30 días.

10.- SORALUZEKO UDALA TANTAI BASO JABE KOOPERATIBAKO BAZKIDE KOLABORATZAILE EGITEA.-

Alkate jaunak hitza hartzen du adierazteko Udala baso planaren parte aktiboa dela eta TANTAI BASO JABE kooperatibak jorratzen dituen baloreekin bat egiten dela Udaletik. Nahi dute bidelagun izatea haien ekarpen eta lankidetza teknikoarekin. Behin lankidetza modua onartua adostu beharko da hemendik aurrerako jarduna orain arteko lanari jarraipena eginez eta bide orri bat finkatuz. Alkate jaunak lanean hasteko eragileekin bilera bat egiteko asmoa adierazten du, esandako bide horri ekiteko.

10.- AYUNTAMIENTO DE SORALUZE, SOCIO COLABORADOR DE LA COOPERATIVA DE PROPIETARIOS FORESTALES TANTAI.-

El Sr. Alcalde toma la palabra para manifestar que el Ayuntamiento es parte activa del plan forestal y que desde el Ayuntamiento se comparte con los valores que aborda la cooperativa TANTAI BASO JABE. Quieren contar con su aportación y colaboración técnica. Una vez aprobada la forma de colaboración habrá que acordar la actuación de ahora en adelante haciendo un seguimiento del trabajo realizado hasta ahora y estableciendo una hoja de ruta. El Sr. Alcalde manifiesta su intención de hacer una reunión con los agentes para iniciar el trabajo.

Toki Jaurbidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22. artikuluaren 2.b. atalean dio Udalbatzari dagokiola udalez gaindiko erakundeetan parte hartzeari buruzko erabakiak hartzea.

El artículo 22, apartado 2.b. de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases del Régimen Local, establece que corresponde al Pleno la adopción de acuerdos relativos a la participación en entidades supramunicipales.

Udalbatzak erabaki hartzeko beharko duen gehiengoari dagokionez berriz, 47.2 artikuluaren arabera, Udalbatzako kideen legezko kopuruaren gehiengo osoaren aldeko botoa beharko da, honako akordioak hartzeko: g) “mankomunitateak edo beste elkarte batzuk sortu, aldatu edo desegitea, horiei atxikitzea eta estatutuak onestea eta aldatzea”.

En cuanto a la mayoría que requerirá el acuerdo del Pleno, según el artículo 47.2, será necesario el voto favorable de la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación para adoptar los siguientes acuerdos: g) "Creación, modificación o disolución de mancomunidades u otras asociaciones, adhesión a las mismas y aprobación y modificación de estatutos".

Kasu honetan, nahiz eta udalak ez duen sorrerarik edo estatuturik onartu behar, elkarte atxikitzera baizik, gehiengo osoa beharko da.

En este caso, aunque el ayuntamiento no tiene que aprobar creación ni estatutos, sino a la adhesión de la asociación, será necesaria la mayoría absoluta.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.b) artikuluaren arabera dituen eskumenak erabiliz, honako hau ERABAKI

En ejercicio de las competencias que le corresponden de conformidad con el artículo 22.2.b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del

DU aho batez:

LEHENA.- TANTAI BASO JABE kooperatibak egindako eskaera onartu eta bazkide laguntzaile gisa elkartean parte hartzea.

BIGARRENA.- Udalak urtero bazkide laguntzaileari dagokion ekarpena ordainduko du, dagokion partidaren kargura.

Iker Aldazabal zinegotziak hitza hartzen du eta dio azkeneko zortzi urteetan baso planarekin apustu irmoa egin duela ingurumen batzordeak. Ibilbide horretan ikusi izan da ikuspegi teknikoa falta izan dela eta bide horretan TANTAI BASO JABE kooperatibak Udalera jo zuen. Alkate jaunarekin bat dator bilera bat egitearen egokitasunarekin. Nabarmentzen du akordioaren aintzindaritsuna.

Patricia Borinaga zinegotziak dio udal gobernutik lan egin zutela eta orain ere oposiziotik laguntzen jarraituko dutela. Esaten du ez dela gai politikoa eta halako ekimenekin beti ados egongo direla.

Régimen Local, ACUERDA:

PRIMERO.- Aceptar la solicitud de la Cooperativa TANTAI BASO JABE y participar en la Asociación como socio colaborador.

SEGUNDA.- El Ayuntamiento abonará anualmente la aportación correspondiente al socio colaborador con cargo a la partida correspondiente.

El concejal Iker Aldazabal toma la palabra y dice que en los últimos ocho años la comisión de medio ambiente ha apostado decididamente por el plan forestal. En este recorrido se ha visto que ha faltado visión técnica y en ese camino la cooperativa TANTAI BASO JABE se dirigió al Ayuntamiento. Comparte con el señor Alcalde la conveniencia de mantener una reunión. Destaca que este acuerdo es pionero.

La concejala Patricia Borinaga dice que trabajaron desde el gobierno municipal y que seguirán ayudando desde la oposición. Dice que no es un tema político y que siempre estarán de acuerdo con este tipo de iniciativas.

11.- SORALUZEKO UDALA ETA URAREN EUSKAL AGENTZIAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, SORALUZEKO GABOLATSEKO ZUBIA ORDEZKATZEKO PROIEKTUAN JASOTAKO OBRAK EXEKUTATZEKO.-

Alkate jaunak adierazten du, Uraren Euskal Agentziak proiektua egin eta lanak lizitatu ahal izateko onarpenera ekartzen den hitzarmena onartu beharra dagoela. Aurreikusten da exekuzioarekin iraila edo urria hilabeteetan hastea. Lanen tarte horretan gorabeherak izango direla herritarrentzat baina jarduketak ekarriko dituen onurak aintzat hartuta horrek merezi duela.

Horiek horrela, Udalbatzak, aho batez, honakoa ERABAKI DU:

Lehenengoa: Uraren Euskal Agentziaren eta Soraluzeko Udalaren arteko

11.- CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE Y LA AGENCIA VASCA DEL AGUA PARA LA EJECUCIÓN DE LAS OBRAS INCLUIDAS EN EL PROYECTO DE SUSTITUCIÓN DEL PUENTE DE GABOLATS EN SORALUZE.-

El Sr. Alcalde manifiesta que para que la Agencia Vasca del Agua pueda realizar el proyecto y licitar las obras es necesario aprobar el convenio que se trae a la aprobación. Se prevé que la ejecución comience en los meses de septiembre o octubre. En este tramo de obras habrá incidencias para los ciudadanos pero que por el beneficio que reportará la actuación merece la pena.

Atendido lo anterior, la Corporación Municipal, por unanimidad, **ACUERDA:**

Primero: Aprobar el convenio de colaboración entre la Agencia Vasca del

lankidetza-hitzarmena onartzea, Zeleta kaleko 1-3 zenbakiaren, Soraluzeko Gabolatseko zubia ordezkatzeko proiektuan jasotako obrak exekutatzeko.

Agua y el Ayuntamiento de Soraluze, para la ejecución de las obras incluidas en el proyecto de sustitución del puente de Gabolats en Soraluze.

Bigarrena: Alkateari baimena ematea hitzarmena eta berau indarrean sartzeko beharrezko diren agiriak sinatzeko.

Segundo: Facultar al Alcalde para la firma del convenio y cuantos documentos sean necesarios para su entrada en vigor.

Hirugarrena: Akordioaren berri ematea interesdunari.

Tercero: Proceder a la notificación del acuerdo al interesado.

Laugarrena: Hitzarmenaren onarpena udaleko web orrian argitaratzea.

Cuarto: Proceder a la publicación de la aprobación del convenio en la web municipal.

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE Y LA AGENCIA VASCA DEL AGUA PARA LA EJECUCIÓN DE LAS OBRAS INCLUIDAS EN EL PROYECTO DE SUSTITUCIÓN DEL PUENTE DE GABOLATS EN SORALUZE.

SORALUZEKO UDALA ETA URAREN EUSKAL AGENTZIAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, SORALUZEKO GABOLATSEKO ZUBIA ORDEZKATZEKO PROIEKTUAN JASOTAKO OBRAK EXEKUTATZEKO.

BILDU DIRA

Uraren Euskal Agentziaren zuzendari nagusi Antonio Aiz Salazar jn. Eta Soraluzeko Alkate Udalburua Unai Larreategi Azurmendi jn.

SE REUNEN

El Sr. D. Antonio Aiz Salazar, Director General de la Agencia Vasca del Agua y el Sr. D. Unai Larreategi Azurmendi, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Soraluze.

ESKU HARTU DUTE

Lehenak, Uraren Euskal Agentziaren zuzendari nagusi den aldetik eta Agentziaren Estatutuen 10.3.f) artikuluak ematen dizkion eskumenak betez.

Bigarrenak, udalaren legezko ordezkari gisa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21. artikuluak ematen dizkion ahalmenak erabiliz.

INTERVIENEN

El primero de ellos en su calidad de Director General de la Agencia Vasca del Agua y en virtud de la atribución que le confiere el artículo 10.3.f) de los Estatutos.

El segundo, en ejercicio de la capacidad legal de representación del Ayuntamiento que le confiere el artículo 21 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Bi aldeek LANKIDETZA HITZARMEN hau sinatzeko beharrezko legezko gaitasuna onartzen diote elkarri, eta, horretarako

Ambos intervinientes se reconocen mutuamente capacidad legal para celebrar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN, y a tal efecto

HONAKOA AZALTZEN DUTE

LEHENENGOA.- Euskal Autonomia Estatutuaren 10. artikuluko 11. eta 33. idatz-zatien arabera, Euskal Autonomia Erkidegoari dagokio, bere lurralde eremuaren barruan, aprobetxamendu hidraulikoen gaineko eskumen esklusiboa, baldin eta ibaiek ibilbide osoa Euskal

EXPONEN

PRIMERO.- Que, conforme al artículo 10, párrafos 11 y 33, del Estatuto de Autonomía para el País Vasco, corresponde a la Comunidad Autónoma, dentro de su territorio, la competencia exclusiva en aprovechamientos hidráulicos, cuando las

Autonomia Erkidego barruan egiten badute, bai eta Estatuak legez interes orokorrekotzat jo ez dituen eta beste autonomia erkidego batzuei eragiten ez dieten obra publikoen gainekoak ere.

Uztailaren 12ko 297/1994 Dekretuaren bidez - Estatu Administrazioak Euskal Autonomia Erkidegoari baliabide eta ustiakuntza hidraulikoen arloko funtzioak eskualdatzeari buruzko Eskualdatzeen Batzorde Mistoaren Erabakia onartu zuena - Estatuari zegozkion funtzioak eta bitartekoak EAEra eskualdatu ziren, besteak beste, toki-korporazioei laguntza ematekoa Autonomia Erkidegoaren lurraldean egiten diren obra hidraulikoak gauzatzeko, betiere, jarduketa horiek EAEko Administrazioak interesgarri jotzen dituenean, horiek egiteak beste autonomia erkidego bati eragiten ez dionean eta legez Estatuaren interes orokorrekotzat jotzen ez direnean.

BIGARRENA.- Ekainaren 26ko 1/2006 Legeak Uraren Euskal Agentzia sortu zuen, ingurumen gaietako eskumena duen sailari atxikitako zuzenbide pribatuko erakunde publiko gisa, eta lege horren arabera, Euskadin uraren inguruko politika gauzatzea du xede agentzia horrek. Horri dagokio, besteak beste, Estatuko Administrazioak transferitu, eskuordetzan eman edo Agentziaren esku utzitako funtzioak gauzatzea.

HIRUGARRENA.- Soraluzeko herrigunea Uholde Arrisku Handiko Eremuaren eraginpean dago. Deba ibaiak Soraluze udalerriko herrigunetik igarotzean sortzen duen uholde-arriskua murrizteko, eta eremu horren arriskua murrizteko zehaztutako egiturazko neurrien artean dago Gabolats zubia ordeztea.

LAUGARRENA.- Aurreko guztiagatik, Uraren Euskal Agentziak eta SORALUZEko Udalak LANKIDETZA-HITZARMEN hau sinatzea adostu dute, 2015eko urriaren 1eko 40/2015 Legeak, Sektore Publikoko Araubide Juridikoarenak, 47. artikuluan eta hurrengoetan, 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, Toki Araubidearen Oinarriak, 57. artikuluetan eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, 17. Artikuluan arautzekoak diotenarekin bat etorriz, LANKIDETZA HITZARMENAK ondoko klausula hauek izango ditu:

KLAUSULAK

LEHENENGOA.- HITZARMENAREN HELBURUA.

aguas discurran íntegramente dentro del País Vasco, así como en obras públicas que no tengan la calificación legal de interés general del Estado o cuya realización no afecte a otras Comunidades Autónomas.

Por Decreto 297/1994, de 12 de julio, por el que se aprobó el Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias sobre traspaso de funciones de la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de recursos y aprovechamientos hidráulicos, se transfirieron las funciones y medios correspondientes, entre otros, al otorgamiento de auxilios a corporaciones locales para la ejecución de obras hidráulicas que se realicen en el territorio de la Comunidad Autónoma, cuando tales actuaciones sean de su interés, su realización no afecte a otra Comunidad Autónoma y no tengan la calificación legal de interés general del Estado.

SEGUNDO.- Que por Ley 1/2006, de 26 de junio, se creó la Agencia Vasca del Agua, como ente público de Derecho privado adscrito al Departamento competente en materia de medio ambiente, cuyo objeto es llevar a cabo la política del agua en Euskadi y al que le corresponde, entre otras funciones, el ejercicio de aquellas transferidas, delegadas o encomendadas por la Administración estatal.

TERCERO.- Que el núcleo urbano de Soraluze se encuentra afectado por el Área de Riesgo Potencial Significativo de Inundación Con el objeto de reducir la inundabilidad provocada por el río Deba a su paso por el núcleo urbano del municipio de Soraluze, y entre las medidas estructurales definidas para la reducción del riesgo de este ámbito se encuentra la sustitución del puente Gabolats.

CUARTO.- Que, por todo lo expuesto, y de conformidad con lo señalado en los artículos 47 y siguientes de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, así como en el artículo 57 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local y el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, la Agencia Vasca del Agua y el Ayuntamiento de SORALUZE acuerdan formalizar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN que se regirá por las siguientes,

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL CONVENIO

Hitzarmenaren xedea da arautzea Uraren Euskal Agentziak eta Soraluzeko Udalak zer baldintzatan hartuko duten lankidetzan aritzeko konpromisoa, "SORALUZEKO GABOLATS ZUBIA ORDEZTEKO PROIEKTUA" jasotako obren exekuzioan.

BIGARRENA.- GAUZATU BEHARREKO JARDUKETAK.
Proiektatutako obren bidez, egungo zubia ordeztuko da. Zubi habe horrek hormigoi armatuzko taula bat izango du, ibilguaren tarteko bi pilaretan eta 10.9, 11.6 eta 10.9 metroko hiru argi-baotan bermatuta, eta ibaian euskarririk gabeko bao bat jarriko da.
Hartutako soluzioa 37 metro argiko zubi bat da. Habe nagusia Warren motako metalezko sareta kurbatu bat da, ertz aldakorrekoa, eta sekzioak 3 metro zabaleko errei bat du ibilgailuentzat, baita bi metroko espaloi bat ere.

HIRUGARRENA.- URAREN EUSKAL AGENTZIAREN KONPROMISOAK

Uraren Euskal Agentziak honako konpromiso hauek hartuko ditu bere gain:

a) "SORALUZEKO GABOLATS ZUBIA ORDEZTEKO PROIEKTUA" proiektua egitea.

b) Aipatutako proiektuan jasotako obrak kontratatzea.

c) Aipatutako obrak zuzentzea eta teknikoki ikuskatzea.
d) Proiektuan sartutako obrak kontratatzeko benetako kostua finantzatu eta ordaintzea

Uraren Euskal Agentziak egindako proiektuaren arabera, Agentziak hitzarmen honen arabera konprometitzen duen gehieneko ekarpena MILIOI BAT ZORTZIEHUN ETA LAUROGEITA ZORTZI MILA SEIEHUN ETA HIRU EURO ETA ZORTZI ZENTIMOKOA (1.888.603,08 €) da.

LAUGARRENA.- SORALUZEKO UdalAREN BETEBEHARRAK.

Soraluzeko Udalak honako betebeharrak izango ditu:

a) Uraren Euskal Agentziaren esku jartzea obrek eragindako lursail guztiak, Agentzia horrek lursail horiek egikaritzeko programaren arabera egikaritu ahal izan ditzan.

El presente convenio tiene por objeto regular las condiciones en las que la Agencia Vasca del Agua y el Ayuntamiento de Soraluze se comprometen a colaborar en la ejecución de las obras contenidas en el "PROYECTO DE SUSTITUCIÓN DEL PUENTE GABOLATS EN SORALUZE".

SEGUNDA.- ACTUACIONES A EJECUTAR

Las obras proyectadas consisten en la sustitución del puente actual, un puente viga con un tablero de hormigón armado que apoya sobre dos pilas intermedias en el cauce y tres vanos de luces 10.9 m, 11.6 m y 10.9 m, por uno sin apoyos en el río.
La solución adoptada es un puente de 37 metros de luz. La viga principal es una celosía curva metálica tipo Warren de canto variable y su sección dispone de un carril para el tráfico rodado de 3 metros de ancho, así como una acera de dos metros.

TERCERA.- COMPROMISOS DE LA Agencia Vasca del Agua

La Agencia Vasca del Agua se compromete a:

a)Aportar el proyecto de "PROYECTO DE SUSTITUCIÓN DEL PUENTE GABOLATS EN SORALUZE".
b) Contratar las obras incluidas en el citado proyecto.
c) Dirigir e inspeccionar técnicamente las mencionadas obras.
d) Financiar y abonar el coste efectivo de la contratación de las obras incluidas en el proyecto.

Conforme al Proyecto realizado por la Agencia Vasca del Agua, la aportación máxima que compromete la misma en virtud del presente convenio es de UN MILLÓN OCHOCIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS TRES EUROS CON OCHO CÉNTIMOS (1.888.603,08 €).

CUARTA.- OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE.

El Ayuntamiento de Soraluze se obliga a:

a) Poner a disposición de la Agencia Vasca del Agua la totalidad de los terrenos afectados por las obras, con el fin de que esa Agencia pueda acometer su ejecución de conformidad con el programa de ejecución de las mismas.

b) Uraren Euskal Agentziatik zubi berria jasotzea, amaitu ondoren. Azpiegitura hori tokiko jabetzan geratuko da, eta Soraluzeko Udalak zubi hori behar bezala kudeatu eta mantenduko du. Horretarako, aurrekontu-aurreikuspenak egiteko eta gainerako neurriak hartzeko konpromisoa hartuko du.

b) Recibir de la Agencia Vasca del Agua el nuevo puente, una vez terminado y recibido por ella, infraestructura que quedará en propiedad local, obligándose el Ayuntamiento de Soraluze, a su gestión y mantenimiento adecuado, comprometiéndose a realizar las previsiones presupuestarias y a adoptar las demás medidas precisas para tal fin.

BOSGARRENA.- OBRAK KONTRATATU, ZUZENDU ETA IKUSKATZEA.

1.- Uraren Euskal Agentziak, hitzarmen honetako 3.b) klausularen arabera, bere gain hartzen du hitzarmenean jasotako obren kontratazioa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari aplika dakiokeen kontratazio-araudiaren arabera.

2.- Egin beharreko obren zuzendaritza eta ikuskaritza teknikoa Uraren Euskal Agentziak egingo du. Orobat, ziurtapenen onarpena ere Agentziak egingo du.

QUINTA.- CONTRATACIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE LAS OBRAS.

1.- La Agencia Vasca del Agua, conforme a la cláusula 3.b) del presente convenio, se hace cargo de la contratación de las obras objeto del convenio según el régimen de contratación aplicable a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco

2.- Corresponderá a la Agencia Vasca del Agua la dirección e inspección técnica de las obras a ejecutar. Además, corresponderá a la citada Agencia la aprobación de las certificaciones.

SEIGARRENA. JARDUKETEN JARRAIPENERAKO BATZORDEA.

1.- Hitzarmen honen jarraipenerako batzorde bat eratuko da. Batzorde hori lau ordezkarik osatuko dute. Bi Uraren Euskal Agentziakoak izago dira eta beste bi Soraluzeko Udalekoak. Hitzarmena sinatzen duen alde bakoitzak izendatuko ditu bere ordezkariak, honako eginkizun hauetarako:

a) Hitzarmen honetan aurreikusitako obrak behar bezala burutzen ari direla egiaztatzeko jarraipena egitea, eta, horretarako, bi erakundeek bata bestearen informazioa izan dezaten eta elkarrenganako konpromisoak behar bezala bete ditzaten irizpide eta moduak ezartzea.

b) Lan bakoitzerako behar diren izapideak agudo egiteko oztopoak kentzen saiatzea.

c) Hitzarmen honen gai diren jardunak burutuko direla bermatzeko behar diren txostenak egin eta neurriak proposatzea.

d) Hitzarmenak ekar ditzakeen interpretatzeko eta burutzeko arazoei irtenbideak ematen saiatzea.

2.- Hitzarmena indarrean dagoen bitartean

SEXTA. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO DE LAS ACTUACIONES.

1.- Se constituirá una comisión de seguimiento del presente convenio de colaboración compuesta por cuatro representantes, dos de la Agencia Vasca del Agua y otros dos del Ayuntamiento de Soraluze, que se designarán, respectivamente, por las partes firmantes del presente acuerdo marco, para el desempeño de las siguientes funciones:

a) Llevar a cabo el seguimiento de la normal ejecución de las actuaciones previstas en el presente convenio de colaboración, determinando los criterios y modos para posibilitar la mutua información y adecuado cumplimiento de los compromisos respectivos.

b) Facilitar la remoción de los obstáculos que entorpezcan la celeridad de los trámites requeridos en cada caso.

c) Informar y proponer las medidas precisas para garantizar el cumplimiento de las actuaciones objeto del presente convenio de colaboración.

d) Procurar la resolución de los problemas de interpretación y de ejecución que pueda plantear el presente convenio de colaboración.

2.- Durante la vigencia del convenio y a

eta edozein aldetako ordezkariak hala eskatzen badu, batzordea jardunak ondo joan daitezen behar den guztietan elkartuko da. Bilkura egiteko kide guztiek bertan egon beharko dute eta erabakiak ere aho batez hartu beharko dira.

3.- Jarraipen Batzordearentzat espresuki jasotzen ez dituen gaietan, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen Atariko Tituluaren II. kapituluaren hirugarren atalean arautzen den kide anitzeko organoen araubidea aplikatuko da.

ZAZPIGARRENA.- HITZARMENAREN ARAUBIDEA ETA INTERPRETAZIOA.

1.- Hitzarmen hau administrazio arlokoa da, eta, beraz, interpretatu eta garatzeko administrazio publikoen arteko lankidetza-hitzarmenei aplikatu beharreko administrazioko ordenamendu juridikoa bete beharko da.

2.- Hitzarmenak edo hori betearazteak sortarazitako interpretazio-arazoak jarraipenerako batzordeak konponduko ditu aurreko klausulan esandakoari jarraikiz, eta, hala ezin bada, 40/2015 legea bete beharko da.

ZORTZIGARRENA.- HITZARMENAREN ONDORIOAK ETA IRAUPENA.

1.- Hitzarmenak ez ditu parte-hartzaileak behartuko bere aginpideei uko egin edo haiek aldatzera. Parte-hartzaileek hitzarmenaren ondorio diren konpromisoengatiko erantzukizunak bakarrik hartuko dituzte bere gain.

2.- Hitzarmenak sinatzen denetik izango ditu ondorioak, eta gehienez lau urtez hasiera batean, epe hau legeriaren arabera luzatu ahal izango delarik.

BEDERATZIGARRENA. -HITZARMENA IRAUNGITZEA.

1.- Hitzarmena aurreko klausulan ezarritako indarraldia igaro delako edo hitzarmena hautsi egin delako iraungiko da.

2.- Aldeetako batek onartutako konpromisoak betetzen ez baditu, besteak eskubidea izango du zorrotz betetzeko eskatzeko edo hitzarmena hausteko eskatzeko. Hitzarmena

propuesta de cualquiera de las partes, la comisión se reunirá siempre que lo requiera la buena marcha de las actuaciones, siendo rotatorias la presidencia y la secretaría de la misma, salvo acuerdo distinto expreso de la propia Comisión. Los quórum de reunión y de adopción de acuerdos serán los de unanimidad de sus miembros.

3. En lo no previsto expresamente para la comisión de seguimiento, le será aplicable el régimen de los órganos colegiados regulado Sección 3ª del Capítulo II del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

SÉPTIMA- REGIMEN E INTERPRETACION DEL CONVENIO.

1.- El presente convenio es de naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable a los convenios de colaboración entre administraciones públicas.

2.- La resolución de los problemas de interpretación que puedan plantear el presente convenio o su ejecución serán resueltos por la comisión de seguimiento según lo referido en la cláusula anterior; si no fuera posible, se estará a lo dispuesto en la citada Ley 40/2015, de 1 de octubre.

OCTAVA.- EFECTOS Y DURACIÓN DEL CONVENIO.

1.- El convenio no supondrá renuncia ni alteración de las competencias de las partes intervinientes, que asumen únicamente las responsabilidades inherentes a los compromisos que contraen en virtud del mismo.

2.- El convenio surtirá efectos y obligará a las partes intervinientes desde su firma, y durará hasta la conclusión y entrega de las actuaciones objeto de este convenio, con un máximo inicial de cuatro años prorrogables de conformidad con la legislación aplicable.

NOVENA.- EXTINCIÓN DEL CONVENIO.

1.- El convenio se extinguirá o bien por el transcurso del plazo de vigencia referido en la cláusula anterior, o por resolución.

2.- El incumplimiento por alguna de las partes de los compromisos asumidos facultará a la otra, o para exigir su estricto cumplimiento, o para solicitar la resolución del convenio. En

hautsiz gero, aldeek zehaztuko dute nola amaituko diren eta ordainduko diren gauzatzen ari diren obrak.

Eta horren guztiaren ondorioz eta horrekin bat, aldeek idazpuruan adierazitako leku eta egunean sinatu dute hitzarmena bina aletan.

caso de resolución, las partes determinarán las condiciones para la finalización y pago de las obras que se hallen en ejecución.

Y en virtud y de conformidad con lo establecido, firman los comparecientes, por duplicado, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

Iker Aldazabal zinegotziak esaten du 2024an lau proiektu gauzatu behar direla aurrekontuetatik at eta horietatik bat Gabolatseko zubia dela. Esaten du aurreko agintalditik etorritako proiektua dela eta agintaldi hartan eginiko kudeaketari esker etorri dela finantzazioa. Halaber, aipatzen du onura ez dela bakarrik ekonomikoa, eremu degradatuak ere birgaituko baitira. Gabolats zubi berriarekin batera aipatzen ditu, SAPA, ibaiaren uholde arriskua gutxituko dela eta Baltegieta eremuaren hobekuntza. Poztu egiten da akordioa aho batez onartu delako, proiektu eraldatzailea gauzatzeko beste urrats baten aurrean gaudela azpimarratuz.

El concejal Iker Aldazabal dice que en 2024 van a ejecutarse cuatro proyectos aparte del presupuesto y que uno de ellos es el puente de Gabolats. Señala que se trata de un proyecto procedente del anterior mandato y que la financiación se ha producido gracias a la gestión realizada durante el mismo. También menciona que el beneficio no es solo económico, ya que también se rehabilitarán zonas degradadas. Junto al nuevo puente de Gabolats cita la SAPA , la reducción del riesgo de inundabilidad del río y la mejora de la zona de Baltegieta. Se congratula de que el acuerdo se haya aprobado por unanimidad, subrayando que «estamos ante un paso más en la materialización del proyecto transformador».

Patricia Borinaga zinegotziak dio aurreko agintaldian negoziatutako proiektua izanez logikoa dela haien botua aldekoa izatea. Udalerria hobetzeko pausu garrantzitsua dela irizten dio.

La concejala Patricia Borinaga dice que siendo el proyecto negociado en el anterior mandato es lógico que su voto sea favorable. Considera que es un paso importante para mejorar el municipio.

12.- SORALUZEKO UDALA ETA KATAMARRAN UME-TXOKOKO TALDE ERAGILEA-REN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, SORALUZEKO ETXABURUETA KALEKO 3. ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINAREN ERABILERA ALDI BATERAKO ETA DOAKOA BAIMENTZEN DUENA.-

12.- CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE SORALUZE Y EL GRUPO KATAMARRAN PARA LA AUTORIZACIÓN TEMPORAL Y GRATUITA DEL USO DEL INMUEBLE SITO EN LA CALLE ETXABURUETA Nº 3 DE SORALUZE.

Maite Quintanilla zinegotziak adierazten du 0-4 urteko espazio bat abian jarri zela lankidetzan guraso talde batekin. Aurtengo otsailaren 5ean lehenengo bilera egin zen eta handik talde eragilea sortu zen. Obrak egin dira, espazioa antolatu da eta funtzionamendurako barne-araudia lantzen joan da.

La concejala Maite Quintanilla señala que se puso en marcha un espacio de 0-4 años en colaboración con un grupo de madres y padres. El 5 de febrero de este año se celebró la primera reunión y de allí surgió el grupo motor. Se han hecho obras, se ha organizado el espacio y se ha ido elaborando el reglamento interno para su funcionamiento.

Onarpenera ekartzen dena espazioaren

Lo que se trae a la aprobación es la

lagapena da berau formalizatu behar delako hitzarmen bidez. 0-4 espazio hezitzaile horrretan egingo diren ezagutza eta garapen ekintzak eta emango diren hurrengo pausuak batzordean eta familiekin batera zehazten joango dira.

cesión del espacio porque hay que formalizarlo por convenio. Las actividades de conocimiento y desarrollo y los próximos pasos que se vayan a dar en este espacio educativo 0-4 se irán concretando en comisión y junto con las familias.

Ikusita Plenoko gai orokorrei buruzko Informazio Batzordeak 2024ko apirilaren 8an emandako aldeko irizpena, erabakia osoko bilkuraren onespenaren mende jartzekoa.

Visto dictamen favorable de la Comisión Informativa de asuntos generales de Pleno de fecha de 8 de abril de 2024 de sometimiento del acuerdo a aprobación por el Pleno.

Horiek horrela, Udalbatzak, 9 aldeko botuekin (EH BILDU eta EAJ- PNV) eta bi abstentziorekin (PSE-EE), honakoa ERABAKI DU:

La Corporación Municipal, con 9 votos a favor (EH BILDU y EAJ- PNV) y dos abstenciones (PSE-EE), ACUERDA:

Lehenengoa: Soraluzeko udala eta Katamarran ume-txokoko talde eragilea-ren arteko lankidetza-hitzarmena onartzea, Soraluzeko Etxaburueta kaleko 3. zenbakian dagoen higiezinaren erabilera aldi baterako eta doakoa baimentzen duena.

Primero: Aprobar el convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Soraluze y el Grupo Katamarran para la autorización temporal y gratuita del uso del inmueble sito en la calle Etxaburueta nº 3 de Soraluze

Bigarrena: Alkate jaunari baimena ematea hitzarmena eta berau indarrean sartzeko beharrezko diren agiriak sinatzeko.

Segundo: Facultar al Alcalde para la firma del convenio y cuantos documentos sean necesarios para su entrada en vigor.

Hirugarrena: Akordioaren berri ematea interesdunei.

Tercero: Proceder a la notificación del acuerdo a las personas interesadas.

Laugarrena: Hitzarmenaren onarpena udaleko web orrian argitaratzea.

Cuarto: Proceder a la publicación de la aprobación del convenio en la web municipal.

SORALUZEKO UDALA eta KATAMARRAN UME-TXOKOKO TALDE ERAGILEA-REN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, SORALUZEKO ETXABURUETA KALEKO 3 ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINAREN ERABILERA ALDI BATERAKO ETA DOAKOA BAIMENTZEN DUENA

Soraluzen, 2024ko apirilaren 11an

BILDURIK

Alde batetik, MAITE QUINTANILLA LETE andrea, SORALUZEKO UDALAREN (aurrerantzean, UDALA) izenean eta haren ordez (IFZ: P2007000I; helbidea: Santa Ana kalea 1, 20590 Soraluze-Placencia de las Armas;. Udalbatzako alkate-orde gisa jarduten du, eta indarrean dauden arau-xedapenek ematen dizkioten erakundearen legezko ordezkaritza-ahalmenak bereganatzen ditu.

Eta, bestetik,
- Ione Plata Oya (NAN:) Helbidea: Baltegieta 18, 1 ezkerra (Soraluze)
- Izaro Gerrikagoitia Sarasua (NAN:) Helbidea: Alejandro kalonge 2-3D (Soraluze)
- Maider Ruiz Iñurrieta (NAN:) Helbidea: Ezozibidea 6, 1 ezkerra (Soraluze)
- Martin Azkarate Uzin (NAN:) Helbidea: Errekalde kalea 24 - 1A (Soraluze)

- Mireia Lamariano Nievas (NAN:) Helbidea: Gabolats 1-3 ezkerra (Soraluze)

Agertutako alderdiek, duten ordezkaritzan, elkar behartzeko gaitasuna aitortzen diote elkarri, eta libreki formalizatzen dute aldi baterako eta doako erabilera-baimena/lagapenari buruzko hitzarmen hau, eta, horretarako,

ADIERAZTEN DUTE

I. Soraluzeko Udalak eta 0-4 urteko haur eta familiekin osatutako taldeak "Katamarran ume-txokoa: 0-4 urteko haur eta familien espazio hezitzailea" ekimena abiatu dute.

II. Bide horretan eta proiektua aurrera eramateko ezinbesteko ikusten dute espazio fisiko bat izatea, Etxaburueta 3 gunean kokatuta dagoen espazioa.

III. Soraluzeko Udala ondare-ondasun honen jabea dela: Etxaburueta kalea, 3 zenbakian kokatutako lokala, 140 metro karratuko azalera du. Hiru gelatan banatuta dago, komun amankomunekin. Espazio horretan libre dagoen, 51 m2ko gela erabiliko litzateke.

IV. Ondasun hori Soraluzeko talde ezberdinak erabili izan dute eta egun hutsik dago. Lokala kontsolidatua dago eta bertan Udalak ez du aurreikusten ezer egitea.

V. Etxaburueta kalea 3an dagoen eta Soraluzeko Udalaren jabetzakoa den higiezinak, espazio beharra asetzeaz gain, espazio, ekipamendu eta azpiegitura egokiak ditu, baita teknikoki ere, goian deskribatutako ekimena aurrera eramateko.

VI. 0-4 urteko haur eta familiekin osatutako taldeak interesatuta dago Etxaburueta kalea, 3an dagoen higiezinaren erabileran proiektua garatzeko.

VII. Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1 artikuluaren arabera, orain sinatzen duen udalak eskumen propioak ditu honako arlo hauetan: titulartasun publikoko zerbitzuen, ekipamenduen, azpiegituren eta instalazioen erabilera antolatzea eta kudeatzea (3. zenbakia), zerbitzu-jarduerak antolatzea eta kudeatzea (24 zenbakia), Establezimendu publikoak eta jolas-jarduerak antolatzea eta kudeatzea (33 zenbakia).

VIII. Udalaren ustez, udal-interesekoa da proiektu hori garatzea.

IX. Udalak egokitzat jotzen du aipatutako lokala proiektu hori garatzeko erabiltzea, helburua lortzeko.

X. 0-4 urteko haur eta familiekin osatutako taldeak eta Udalak helburu komunak dituztela eta horrela adosten dute:

1.- Hitzarmen honen xedea da Soraluzeko Etxaburueta kalea 3an dagoen eta Udalaren jabetzakoa den higiezinaren erabilera aldi baterako eta doakoa baimentzea, "Katamarran ume-txokoa: 0-4 urteko haur eta familien espazio-hezitzaile" proiektua garatzeko.

2.- Erabilera-baimenak Erabilera-baimenak 2 urteko iraupena izango du, hitzarmen hau sinatzen denetik hasita, eta beste bi urtez luzatu ahal izango da, urteko luzapenen bidez, betiere proiektuko ekintzak jardunean jarraitzen badute, salbu eta hitzarmena gutxienez hilabete lehenago salatzen bada.

3.- 0-4 urteko haur eta familiekin osatutako taldeak KATAMARRAN UME TXOKOA aurrera eramateko, lokalari honako helburuen araberako erabilera emango dio:
- Urte osoan zehar haurrak helduekin batera egoteko espazio hezitzailea eskaintzea.
- 0-4 urte bitarteko umeak jolasteko eta elkar ezagutzeko aterpea eskaintzea.
- 0-4 urteko umeen garapen osasuntsua ahalbidetuko duten ekintzak nahiz formazioak antolatzea.

Hitzarmen honetan erabakitakoari beste erabilera bat eman nahi bazaio, Udalean beste eskabide bat aurkeztu beharko da, lokalaren erabilera berria eta dagokion erabakia hartzeko aldaketaren arrazoiak

azaltzen dituena.

4.- Kontuan hartuta lokala beste espazio handiago baten parte dela, 0-4 urteko haur eta familiekin osatutako taldeak Udalarekin bateratu eta koordinatu beharko du lokala erabiltzen duten kolektiboei dagokienez, eta konpromisoa hartu beharko du espazioa erabiltzen duten beste erakundeek erreserbatutako espazioak eta denborak errespetatzeko.

5.- Lokalan ezin izango da inolako obra edo hobekuntzarik egin Udala informatu eta baimena eskatu gabe.

6.- Soraluzeko Udalak higiezina ikuskatzeko eta zaintzeko ahalmenak ditu, edozein unetan haren kontserbazio-egoera egiaztatu ahal izan dezan.

7.- Udalaren kontura izango da lokalaren aste barruko eguneroko ohiko garbiketa eta horniduren kostuak (energi-kontsumigarriak, ura eta argindarra).

8.- 0-4 urteko haur eta familiekin osatutako taldearen kontura izango dira altzariterian eragindako kalteak erabilera okerraren ondorioz gertatzen badira.

Udalak ez du bere gain hartzen Udalaren jabetzapekoak ez diren biltegiratutako materialen kalte, lapurreta edo hondatzeengatiko inolako erantzukizunik.

9.- Higiezinaren erabilera amaitutzat joko da arrazoi hauengatik:

- *Udalak, justifikatuta, lokala beste zerbitzu batera bideratzeko beharra.*
- *Hitzarmen honetan ezarritako baldintzak ez betetzea.*
- *Proiektua amaitzea.*
- *Indarrean dagoen legerian aurreikusitakoak.*

10.- Erabiltzeko baimena azkendu egiten da udalak lokala erreklamatzen duenean, onuradunari hilabeteko aurrerapenarekin errekerimendua egin ondoren.

Lokalaren erabileraren lagapena edozein arrazoirengatik amaitzen denean, erakunde erabiltzaileak lokala bertan behera uzten ez badu, Udalak lokala berreskuratzeko egokitzat jotzen dituen akzio guztiak gauzatuko ditu.

11.- Udalak erantzukizun zibileko aseguru bat eta kalteen asegurua kontratatua ditu lokal hori eta erabilera barne-hartzen dituena, hirugarrenei kalteak eragin diezazkieketen ekintzak edo ez-egiteak eta kalte materialak estaltzeko. Aseguru hori indarrean egon beharko da erabilerak irauten duen bitartean.

12.- Onuraduna arduratuko da hitzarmen honen ondoriozko betebeharrak betetzeaz.

13.- Informatzeko betebeharra: Hitzarmen hau sinatu ondoren gerta daitekeen eta beronen bidez lortu nahi diren helburuekin zerikusia duen edozein gertaera edo gorabeherari buruzko informazioa jaso beharko dute alderdiek.

14.- Datuen babesa: Alderdi sinatzaileek konpromisoa hartzen dute hitzarmen honen aplikazio-esparruan eskuragarri dituzten edo lagatzen zaizkien datu pertsonalak tratatzeko, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan, Europako Parlamentuaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa) eta hura garatzen duen araudian ezarritakoaren arabera.

15.- Hitzarmen hau sinatu duten alderdiek aitortutako eskubideak eta betebeharrak ezin izango zaizkie hirugarren erakundeei laga, errentan eman, gozamena hartu, eskualdatu eta abar, hitzarmena sinatu duten beste alderdien baimenik gabe.

Hitzarmen honen aldaketa batek ere ez du balio izango, alderdi sinatzaile guztiek sinatu ezean.

16.- Hitzarmena gauzatzen ari den bitartean, aldeek posta elektronikoz egin ahal izango dituzte beren

arteko komunikazioak, eta ondoren aipatzen diren helbide elektronikoetara bidali beharko dira:

SORALUZEKO UDALA: mquintanilla@soraluze.eus // sustapena@soraluze.eus

0-4 URTEKO HAUR ETA FAMILIEKIN OSATUTAKO TALDEAK: katamarranumetxokoa@gmail.com

Sinatzaileek helbide elektroniko horietan egindako edozein aldaketaren berri eman beharko diete gainerako alderdi sinatzaileei, posta elektroniko bidez.

17.-Administrazioarekiko-auzien jurisdikzioa izango da eskuduna.

18.-Hitzarmena Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 8.2 artikuluan aurreikusitako baldintzetan argitaratu beharko da.

Eta ados daudela adierazteko, agiri honen bi ale izenpetzen dituzte, idazpuruaren egunean eta lekuan.

SORALUZEKO UDALA	KATAMARRAN UME-TXOKOKO TALDE ERAGILEA
Iz.: Unai Larreategi Azurmendi	*Ione Plata Oya* *Mireia Lamariano Nievas* *Maider Ruiz Iñurrieta* *Izaro Gerrikagoitia Sarasua* *Martin Azkarate Uzin*

Veronica Galarraga zinegotziari ekimena ondo iruditzen zaio.

Patricia Borinaga zinegotziak esaten du zalantzak dituela, berebat kudeaketa moduaren inguruan. Horregatik abstenitu direla dio.

13.- ESKARI ETA GALDERAK.-

Iker Aldazabal zinegotziak Dolmenen ibilibidearen egitasmoaren gaia ekartzen du. Plangintza bat egin zen, seinalizazioa egitea adostu zen Gipuzkoako Foru Aldundiko diru-laguntzarekin baina honi buruz ez dakite ezer. Lapurtutako mahaia ere berrezarri ez dutela aipatzen du. Zinegotziak adierazi nahi du bere aburuz proiektuak bultzada bat behar duela.

Alkate jaunak erantzuten dio sinatutako hitzarmen berrian aldaketak proposatu zirela aldeen inplikazioa handitzeko asmoaz. Mahairen ordezkapena ere martxan dagoela dio.

Iker Aldazabal zinegotziak dio biribilgunean belarra oso altu dagoela eta mantenua falta dela.

Alkate jaunak erantzuten dio mantenua egingo dela baina biribilgunea behar bezala mantentzeko beste mota bateko konponketa behar duela.

A la concejala Verónica Galarraga la iniciativa le parece bien.

La concejala, Patricia Borinaga, dice tener dudas sobre la forma de gestión. Dice que por eso se han abstenido.

13.- RUEGOS Y PREGUNTAS.-

El concejal Iker Aldazabal trae el tema del proyecto de la ruta de los Dólmenes. Se hizo un plan, se acordó la señalización con la subvención de la Diputación Foral de Gipuzkoa pero no saben nada de esto. Menciona que tampoco se ha restablecido la mesa robada. El concejal quiere manifestar que, en su opinión, el proyecto necesita un impulso.

El Sr. Alcalde responde que en el nuevo convenio firmado se propusieron modificaciones con la intención de aumentar la implicación de las partes. Dice que también está en marcha la sustitución de la mesa.

El concejal Iker Aldazabal dice que en la rotonda la hierba está muy alta y falta mantenimiento.

El Sr. Alcalde le responde que se va a hacer mantenimiento pero que para el correcto mantenimiento de la rotonda se necesita otro tipo de actuaciónn.

Iker Aldazabal zinegotziak Debabarreneko ponentziaren gaia aipatzen du. Bileraren aktaren zain daudela eta ezer ez dakitela.

El concejal Iker Aldazabal se refiere al tema de la ponencia del Bajo Deba. Que están a la espera del acta de la reunión y no saben nada.

Alkate jaunak erantzuten dio, bileraren akta ez dela heldu, hurrengo bilera hileko 22an dela. Hitz egin eta adosten dena informatuko dela esaten du.

El Sr. Alcalde responde que el acta de la reunión no ha llegado, que la siguiente reunión es el día 22 del mes. Dice que se informará lo que se hable y acuerde.

Eta beste gairik ezean eta hogei orduak eta hogeta hamar minutu direnean, Lehendakaritzaren aginduz saioa bukatutzat ematen da, hori guztia Idazkari bezala ziurtatzen dudalarik.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar y siendo las veinte horas y treinta minutos, de orden de la Presidencia se levanta la sesión, de todo lo cual, como Secretaria, certifico.

IDAZKARIAK,
La Secretaria,

SORALUZE-PLACENCIA DE LAS ARMAS
UDALA
AYUNTAMIENTO